

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра теории английского языка

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

Ю. А. Жадаев

« 29 » августа 2016 г.

## **Второй иностранный язык: ретроспективный аспект**

**Программа учебной дисциплины**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Испанский язык», «Английский язык»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2016

Обсуждена на заседании кафедры теории английского языка

« \_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г., протокол № \_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ « \_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.  
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков « \_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г., протокол № \_\_

Председатель учёного совета \_\_\_\_\_ « \_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»

« \_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г., протокол № \_\_

#### **Отметки о внесении изменений в программу:**

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

#### **Разработчики:**

Бочарникова Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории английского языка ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа дисциплины «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Испанский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

## 1. Цель освоения дисциплины

Формирование лингвистической компетенции студентов, предполагающей владение знаниями об исторически обусловленных процессах становления и развития иностранного (английского) языка.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Профильной для данной дисциплины является научно-исследовательская профессиональная деятельность.

Для освоения дисциплины «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Культурология», «Педагогика», «Философия», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Введение в языкознание», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Грамматика в ситуациях», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой второй иностранный язык», «Деловой первый иностранный язык», «Древние языки», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «История и культура страны изучаемого 2 языка», «История религии», «Классические языки», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Лингвокультурология эмоций», «Межкультурная коммуникация», «Нормы письменной речи», «Основы науки о языке», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Переводоведение», «Политология», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика», «Практический курс второго иностранного языка 1», «Практический курс второго иностранного языка 2», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Ситуативная грамматика первого иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения второму иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Современный русский язык», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык)», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», «Ценностные проблемы современного образования», «Языкознание», прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности».

## 3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);

– готовностью использовать систематизированные теоретические и практические

знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);

– (СК-1).

**В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

**знать**

- место английского языка в системе индоевропейских языков. Основные понятия раздела;
- исторические процессы, повлиявшие на становление английского национального языка;
- суть фонетического закона. Главные фонетические, лексические морфологические и синтаксические процессы в ретроспективном аспекте;
- характеристику словарного состава английского языка и особенности его пополнения на разных этапах истории;

**уметь**

- делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала;
- устанавливать этапы и исторические факторы формирования определенного орфографического, лексического или грамматического явления современного английского языка;
- применять теоретические знания в практике преподавания иностранного языка в средней школе;

**владеть**

- приемами лингвистической исторической реконструкции.

#### 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		10
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)	14	14
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	14	14
<b>Самостоятельная работа</b>	44	44
<b>Контроль</b>	–	–
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоемкость	часы	72
	зачётные единицы	2

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Основные понятия и категории при изучении систем иностранного языка	Внутренний и внешний план при изучении иностранного языка в ретроспективном аспекте. Адстрат, суперстрат и субстрат. Языковые семьи и

	в ретроспективном аспекте.	группы.
2	Становление и эволюция систем английского языка в различные исторические периоды.	Язык складывающейся английской народности. Скандинавское завоевание. Объединение английских государств и скрещивание языков. Нормандское завоевание и его влияние на английский язык. Изменения в диалектном составе. Становление Лондонского диалекта в XII-XV вв. Образование и развитие английского национального языка в XVI-XVIII вв. Становление литературной нормы и разработка стилей речи.
3	Фонетическая, лексическая и грамматическая системы в ретроспективном аспекте	Становление фонетической системы английского языка. Основные изменения гласных и согласных. Специфика изменения категорий падежа, рода, числа. Становление собственно английских грамматических категорий. Становление современной орфографии. Особенности ударения. Специфика изменений в графике и орфографии. Обогащение словарного состава английского языка.

## 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Основные понятия и категории при изучении систем иностранного языка в ретроспективном аспекте.	4	–	4	6	14
2	Становление и эволюция систем английского языка в различные исторические периоды.	4	–	4	18	26
3	Фонетическая, лексическая и грамматическая системы в ретроспективном аспекте	6	–	6	20	32

## 6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### 6.1. Основная литература

1. Павленко Л.Г. История английского языка. Теория, практика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Павленко Л.Г.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2016.— 211 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44224>.— ЭБС «IPRbooks».

2. Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. с грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем [Текст] : учеб. пособие по направлению 031000 и спец. 031001 - Филология: учеб. пособие для студентов, обучающихся по спец. направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / А. И. Смирницкий. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : Изд. центр "Академия", 2008. - 303,[1] с. - (Высшее образование) (Классическая учебная книга: Classicus). - Допущено УМО. - Рекомендовано УМО МО РФ. - ISBN 978-5-7695-5511-4; 5 экз. : 389-40.

### 6.2. Дополнительная литература

1. Иванова И.Е. История английского языка в таблицах (На английском языке) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Иванова И.Е., Карыпкина Ю.Н.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012.— 137 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21084>.— ЭБС «IPRbooks».
2. Расторгуева, Т.А. История английского языка [Текст] : [учеб.] / Т. А. Расторгуева. - 2-е изд., стер. - М. : Астрель: АСТ, 2007. - 348,[2] с. - ISBN ; 10 экз. : 115-00..
3. Аракин В.Д. Очерки по истории английского языка. – М., 2007..
4. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М.История английского языка: учебник; хрестоматия; словарь. — Издательство: Азбука-классика, 2006..
5. Коробчак В.Н. История английского языка [Электронный ресурс]: курс лекций/ Коробчак В.Н., Богданова М.А.— Электрон. текстовые данные.— Армавир: Армавирская государственная педагогическая академия, 2014.— 116 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54523>.— ЭБС «IPRbooks».
6. David Crystal The Stories of English. – Penguin Books, 2005.

## **7.Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRBooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru/>.
2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. URL: <http://elibrary.ru>.
3. Описание индоевропейских языков. – URL: [indoeuro.bizland.com](http://indoeuro.bizland.com).
4. Дохристианский и средневековый период в истории германских языков. Литература. Культура. Мифология. Религия. – URL: [www.anglo-saxon.demon.co.uk](http://www.anglo-saxon.demon.co.uk).

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Пакет офисных приложений (редактор текстовых документов, презентаций, электронных таблиц).
2. Технологии поиска информации в Интернете.
3. ABBYY FineReader 9.0 Corp. Ed.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской, стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.
2. Наборы раздаточного материала, плакатов, демонстрационного оборудования, наглядных пособий (карты, схемы, таблицы, карточки с текстами для анализа, варианты тестовых заданий и бланки ответов для проведения тестирования в периоды рубежных срезов и др.), обеспечивающих реализацию тематических иллюстраций, определенных программой учебной дисциплины.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору. Программой

дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной

аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.